



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/26746  
15 November 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1993年11月15日

波斯尼亚—黑塞哥维那常驻联合国代表  
给安全理事会主席的信

谨随函附上1993年11月14日波斯尼亚—黑塞哥维那共和国总理给你的信。  
请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

穆罕默德·萨西尔贝(签名)

93-63517 (c) 161193 161193 161193

附 件

1993年11月14日

波斯尼亚—黑塞哥维那总理  
给安全理事会主席的信

我们遗憾地通知你，向波斯尼亚—黑塞哥维那运送天然气的状况堪忧。除了缺乏其他能源之外，在冬季这更会对波斯尼亚—黑塞哥维那人民的生命和健康造成非常严重的后果。

尽管波斯尼亚—黑塞哥维那政府一直要求确保向我国运送天然气，但给萨拉热窝的供应目前已经中断。该市偶尔得到的一点天然气也非常有限（不到0.5桶）。泽尼察、维索科和卡卡尼从1992年10月以来一直没有一点天然气。昨天，1993年11月13日，从匈牙利运出每小时10 000平方米的天然气，但是，尽管有制裁，这些天然气还是用来供应所谓的南斯拉夫联邦共和国的。

波斯尼亚—黑塞哥维那政府的一个代表团最近访问了俄罗斯联邦，希望缔结一项新的合同，长期解决向波斯尼亚—黑塞哥维那运送天然气的问题。波斯尼亚—黑塞哥维那的主要天然气进口商是萨拉热窝的 Energopetrol 公司，该公司参加了谈判。至今为至，该公司一直与一家莫斯科的公司 Gazexport 直接谈判。不幸的是，俄罗斯方面在谈判过程中强要塞尔维亚的 Progrestrading 公司担任向波斯尼亚—黑塞哥维那运送天然气的法定中间人。我们认为，这样做将造成违反联合国所实行制裁的情况。

谨请你尽快解决这一问题，并设立一项机制，在适当注意对所谓的南斯拉夫联邦共和国的现行制裁的情况下，确保畅通无阻地向波斯尼亚—黑塞哥维那运送互相商定数量的天然气。

总理

哈里兹·西拉伊季奇(签名)